

ZENMUSE Z3

Quick Start Guide

快速入门指南

快速入門指南

クイックスタートガイド

퀵 스타트 가이드

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

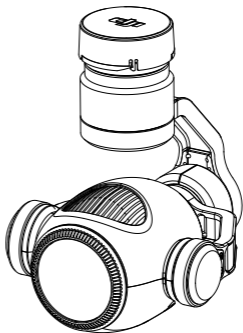
Guida di avvio rapido

Snelstartgids

Guia de início rápido

Краткое руководство пользователя

V1.2 2016.07

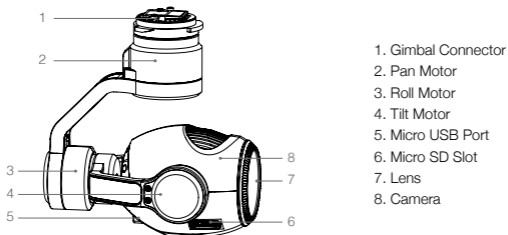


Contents

EN	Quick Start Guide	2
CHS	快速入门指南	7
CHT	快速入門指南	12
JP	クイックスタートガイド	17
KR	퀵 스타트 가이드	22
DE	Kurzanleitung	27
ES	Guía de inicio rápido	32
FR	Guide de démarrage rapide	37
IT	Guida di avvio rapido	42
NL	Snelstartgids	47
PT	Guia de início rápido	52
RU	Краткое руководство пользователя	57
	Compliance Information	62

Zenmuse Z3

The ZENMUSE™ Z3 gimbal and camera features an optical zoom lens. It provides a 3.5 optical zoom and 2x digital zoom. The Type 1/2.3 CMOS sensor supports 4K video recording and 12MP still photos. As with other DJI 3-axis gimbal systems, the Zenmuse Z3 can be mounted onto a DJI aircraft* and stream live HD video to the DJI GO app.



* Currently supports the Inspire 1 series, Matrice 100 and Matrice 600.

In the Box

Gimbal and Camera × 1

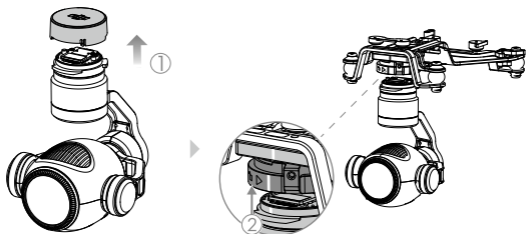


16GB Micro SD Card × 1

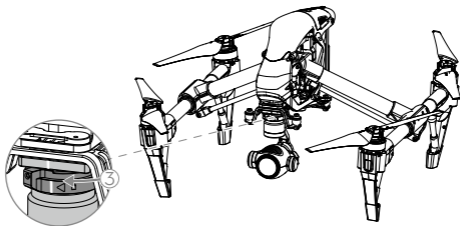


Installation

1. Remove the Gimbal Cap.
2. Rotate the Gimbal Lock on the Inspire 1 to the unlocked position. Align the white lines and insert the gimbal.



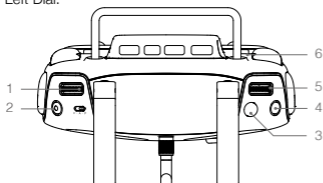
3. Rotate the Gimbal Lock to the locked position.



Camera Controls

Remote Controller

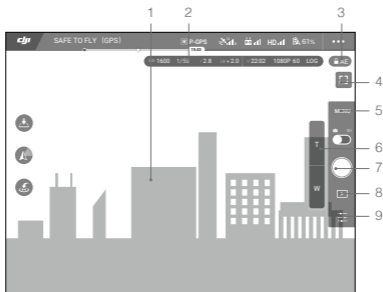
To adjust the zoom, press the C2 Button and rotate the Left Dial. Press the Shutter Button to capture photos or the Record Button to record video. Adjust the camera's tilt using the Left Dial.



1. Left Dial
2. Record Button
3. Shutter Button
4. Playback Button
5. Right Dial
6. C2 Button

DJI GO App

The touch interface can be used for capturing photos, recording videos and playback. Professional photography configurations are also available.



1. Live HD Video
2. Photography Configurations Display
3. AE Lock
4. Focus
5. Parameter Settings (e.g. Photo and Video Size, Format, White Balance and Color)
6. Zoom
7. Shutter/Record Button
8. Playback
9. Photography Configurations (e.g. ISO, Shutter and Photometry)

Specifications

General	
Name	Zenmuse Z3
Dimensions	105×115×85 mm
Weight	262 g
Gimbal	
Angular Vibration Range	±0.02°
Mount	Detachable
Controllable Range	Tilt: +30° to -90°, Pan: ±320°
Mechanical Range	Tilt: +50° to -140°, Pan: ±330°, Roll: +90° to -50°
Max Controllable Speed	Tilt: 120°/s, Pan: 180°/s
Camera	
Sensor	CMOS, 1/2.3" Max Pixels: 12.76 M, Effective Pixels: 12.4 M
Lens	3.5x Optical Zoom, 22 - 77mm Equivalent F2.8 (Wide) - F5.2 (Tele), FOV 92° (Wide) - 35° (Tele)
Photo Resolutions	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Video Resolutions	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2.7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Photo Quality	Superfine
Video Quality	Superfine
Photo Formats	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Video Formats	MOV, MP4
Video Repair Feature	Supported
Working Modes	Capture, Record, Playback
Still Photography Modes	Single shot, Burst shooting: 3/5/7 frames, Auto Exposure Bracketing (AEB): 3/5 bracketed frames at 0.7EV bias, Timelapse

Exposure Mode	Auto, Manual, Shutter
Exposure Compensation	±3.0 (1/3 increments)
Metering Mode	Center-weighted metering, Average metering, Spot metering (Area option 12x8)
AE Lock	Supported
Electronic Shutter Speed	8 - 1 / 8000 s
White Balance	Auto, Sunny, Cloudy, Incandescent, Neon, Custom (2000K - 10000K)
ISO Range	100 - 3200 (Video) 100 - 1600 (Photo)
Video Captions	Supported
Anti-flicker	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Supported
Supported SD Cards	MicroSD (SD/SDHC/SDXC) Max. Capacity: 64 GB, Class 10 or UHS-1
Supported File Systems	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
USB Port	USB 2.0 Host/ Device
Environmental	
Operating Temperature	14° to 104° F (-10° to 40° C)
Non-Operating Temperature	14° to 140° F (-10° to 60° C)

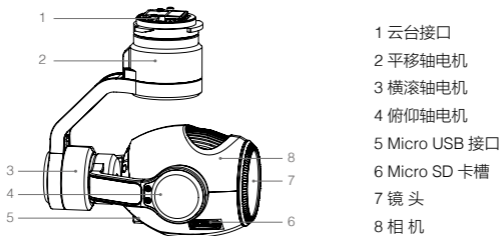
This content is subject to change.

Download the latest version from
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ is a trademark of DJI.
Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.

认识 Zenmuse Z3

ZENMUSE™ Z3 云台相机配备 3.5 倍光学变焦镜头与 2 倍数码变焦；采用 Type 1/2.3 CMOS 传感器，有效像素 1240 万，支持 4K 高清视频录制。配备高精度三轴云台，可安装至 DJI 指定飞行器 * 使用，配合 DJI GO App 可在移动设备上实时观测拍摄画面，同时支持拍照与录影。



* 目前支持 DJI Inspire 1 系列、Matrice 100 以及 Matrice 600。

物品清单

云台相机 × 1

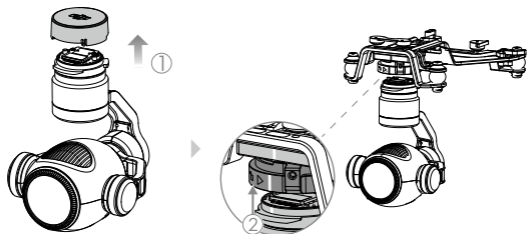


16GB Micro SD 卡 × 1

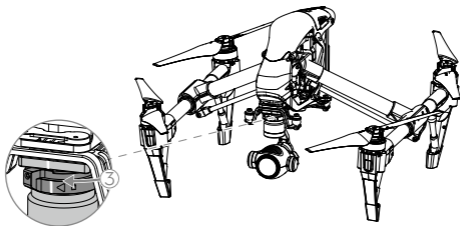


安装云台相机

1. 移除云台保护盖。
2. 将 Inspire 1 的云台锁扣调整至解锁位置，使 Zenmuse Z3 云台接口与锁扣上的白线对齐，然后将云台向上嵌入安装位置。



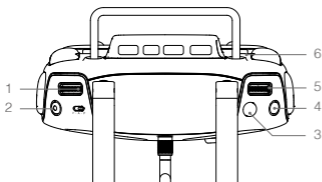
3. 旋转云台锁扣至锁定位置以固定云台。



相机功能

遥控器控制

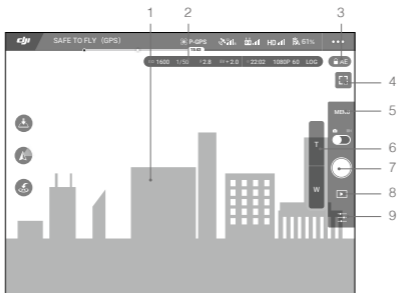
按住遥控器 C2 按键并转动左拨轮可实现变焦控制；通过拍照、录影和回放按键控制相机拍照、录影和回放；左拨轮可调整相机拍摄的俯仰角度。



1. 左拨轮
2. 录影按键
3. 拍照按键
4. 回放按键
5. 右拨轮
6. C2 按键

DJI GO App 控制

除控制拍照、录影与回放外，还提供专业拍摄配置。



1. 实时画面
2. 拍摄配置显示
3. 测光锁定
4. 对焦
5. 参数设置（照片和视频的尺寸，格式，白平衡，风格和色彩等）
6. 变焦
7. 拍照 / 录影
8. 回放
9. 拍摄配置（ISO，快门和测光）

规格参数

总体参数	
产品名称	Zenmuse Z3
尺寸	105 × 115 × 85 mm
重量	262 g
云台参数	
角度抖动量	± 0.02°
安装方式	可拆式
可控转动范围	俯仰: +30° 至 -90° , 平移: ± 320°
结构设计范围	俯仰: +50° 至 -140° , 平移: ± 330° , 横滚: +90° 至 -50°
最大控制转速	俯仰: 120° /s , 平移: 180° /s
相机参数	
传感器	CMOS, 1/2.3" 最大像素: 1276 万; 有效像素: 1240 万
镜头	3.5 倍光学变焦镜头, 22 - 77mm 等效 F2.8(广角)-F5.2(长焦), FOV 92°(广角)-35°(长焦)
图像分辨率	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
视频分辨率	UHD: 4K (4096 × 2160) 24/25p 4K (3840 × 2160) 24/25/30p 2.7K (2704 × 1520) 24/25/30p FHD: 1920 × 1080 24/25/30/48/50/60p
图像质量	超精细
视频质量	超精细
图像存储格式	JPEG, DNG, JPEG+DNG
视频存储格式	MOV, MP4
视频修复功能	支持
工作模式	拍照模式, 录影模式, 回放模式
拍照模式	单拍, BURST 连拍 (3/5/7 张), AEB 连拍 (3/5 张), 定时拍摄

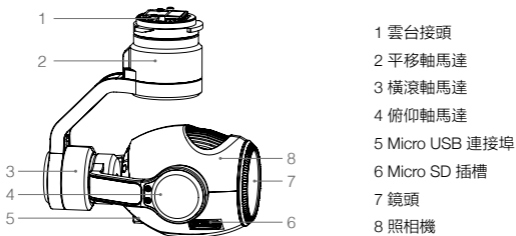
曝光模式	程序自动曝光, 手动曝光, 快门优先曝光
曝光补偿	± 3.0 (以 1/3 为步长)
测光模式	中央重点测光, 平均测光, 点测光 (点测光区域可选 12x8)
测光锁定 (AE Lock)	支持
电子快门速度	8 - 1/8000 秒
白平衡	自动 (AWB), 晴天, 阴天, 白炽灯, 日光灯, 手动白平衡 (2000K - 10000K)
ISO 范围	100 - 3200 (视频) 100 - 1600 (照片)
视频字幕	支持
抗闪烁	自动, 50 Hz, 60 Hz
PAL / NTSC 制式	支持
支持的存储卡类型	Micro SD (SD / SDHC / SDXC) 最大支持 64GB, 传输速度为 Class 10 及以上或达到 UHS-1 评级的 Micro SD 卡
支持文件系统	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
USB 接口	USB 2.0 Host / Device
环境参数	
工作温度	-10 至 40°C
存储温度	-10 至 60°C

本指引如有更新, 恕不另行通知。
您可以在 DJI 官方网站查询最新版本
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ 是大疆创新的商标。
Copyright © 2016 大疆创新 版权所有

認識 Zenmuse Z3

ZENMUSE™ Z3 雲台相機配備 3.5 倍光學變焦鏡頭與 2 倍數位變焦；採用 Type 1/2.3 CMOS 感測器，支援錄製 4K 影片及拍攝 1240 萬像素靜態相片。配備高精度三軸雲台，可安裝至 DJI 指定飛行器* 上使用，配合 DJI GO 應用程式可在移動設備上即時觀測拍攝畫面，同時支援拍照與錄影。



* 目前支援 DJI Inspire 1 系列、Matrice 100 以及 Matrice 600。

組件清單

雲台相機 × 1

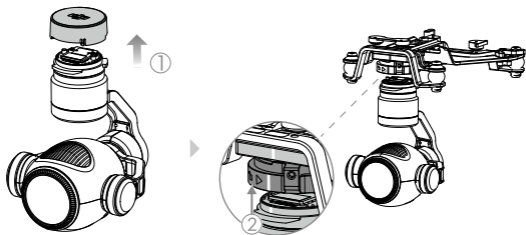


16GB Micro SD 卡 × 1

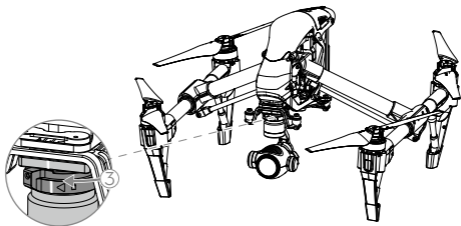


安裝雲台相機

1. 取下雲台保護蓋。
2. 將 Inspire 1 的雲台鎖扣調整至解鎖位置，使 Zenmuse Z3 雲台接頭與鎖扣上的白線對齊，然後將雲台向上嵌入安裝位置。



3. 旋轉雲台鎖扣至鎖定位置以固定雲台。

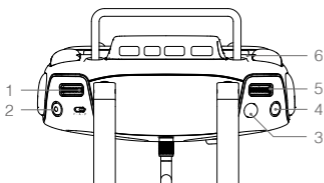


照相機功能

遙控器控制

按住遙控器 C2 按鈕並轉動左轉盤可進行變焦控制；使用拍照、錄影和播放按鈕可控制照相機拍照、錄影和播放；左轉盤可調整相機拍攝的俯仰角度。

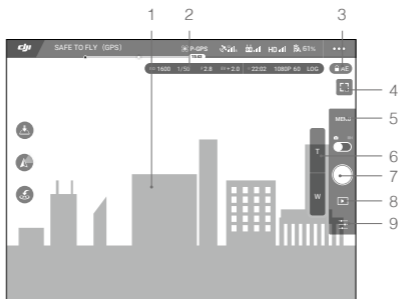
CHT



1. 左轉盤
2. 錄影按鈕
3. 快門按鈕
4. 播放按鈕
5. 右轉盤
6. C2 按鈕

DJI GO 應用程式

除了可控制拍照、錄影與播放外，還提供專業拍攝設定。



1. 即時畫面
2. 拍攝設定顯示
3. 自動曝光鎖定
4. 對焦
5. 參數設定 (照片和影片的大小、格式、白平衡、風格和色彩等)
6. 變焦
7. 拍照 / 錄影按鈕
8. 播放
9. 拍攝設定 (ISO、快門和測光)

規格

總體	
產品名稱	Zenmuse Z3
尺寸	105 × 115 × 85 mm
重量	262 g
雲台	
角度抖動量	±0.02°
安裝方式	可拆式
可操控範圍	俯仰: +30° 至 -90°、平移: ±320°
機械設計範圍	俯仰: +50° 至 -140°、平移: ±330°、橫滾: +90° 至 -50°
最大操控轉速	俯仰: 120°/s、平移: 180°/s
照相機	
感測器	CMOS, 1/2.3" 最大像素: 1276 萬; 有效像素: 1240 萬
鏡頭	3.5 倍光學變焦鏡頭, 22 - 77 mm 同級 F2.8 (廣角) - F5.2 (長焦)、FOV 92° (廣角) - 35° (長焦)
相片解析度	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
影片解析度	UHD: 4K (4096 × 2160) 24/25p 4K (3840 × 2160) 24/25/30p 2.7K (2704 × 1520) 24/25/30p FHD: 1920 × 1080 24/25/30/48/50/60p
相片品質	極精細
影片品質	極精細
相片格式	JPEG、DNG、JPEG+DNG
影片格式	MOV, MP4
影片修復功能	支援
操作模式	拍照模式、錄影模式、播放模式
拍照模式	單拍、高速連拍 (3/5/7 畫格)、AEB 自動包圍曝光連拍 (3/5 畫格)、縮時攝影

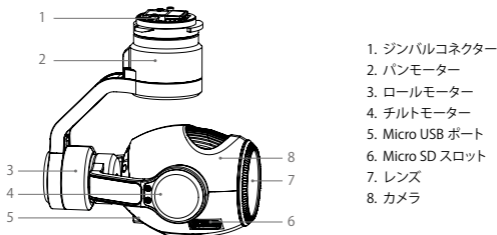
曝光模式	自動、手動、快門
曝光補償	±3.0 (以 1/3 為增量)
測光模式	中央重點測光、平均測光、 點測光 (點測光區域可選 12x8)
自動曝光鎖定 (AE Lock)	支援
電子快門速度	8 - 1/8000 秒
白平衡	自動 (AWB)、晴天、陰天、白熾燈、日光燈、 手動白平衡 (2000K-10000K)
ISO 範圍	100 - 3200 (影片) 100 - 1600 (相片)
影片字幕	支援
抗閃爍	自動、50 Hz、60 Hz
PAL/NTSC	支援
支援的 SD 卡	Micro SD (SD / SDHC / SDXC) 最大容量: 64GB, 必須為 Class 10 或 UHS-1 等級
支援的檔案系統	FAT32 (≤ 32 GB); exFAT (> 32 GB)
USB 連接埠	USB 2.0 Host/Device
環境	
操作溫度	-10 至 40°C
存放溫度	-10 至 60°C

本指南如有更新，恕不另行通知。
您可至下列網址下載最新版本：
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ 是大疆創新的商標。
Copyright © 2016 大疆創新 版權所有

Zenmuse Z3

ZENMUSE™ Z3 ジンバル・カメラには、3.5 倍光学ズームおよび 2 倍デジタルズームが可能な光学ズームレンズが搭載されています。タイプ 1/2.3 CMOS センサーは、4K のビデオ録画と 12 MP の静止画像に対応しています。他の DJI 3 軸ジンバルシステムの場合と同様、Zenmuse Z3 は DJI の機体* に取り付けてライブ HD ビデオを DJI GO アプリにストリーミングできます。



* 現在対応しているのは Inspire 1 シリーズ、Matrice 100、Matrice 600 です。

同梱物

ジンバルとカメラ 1 個

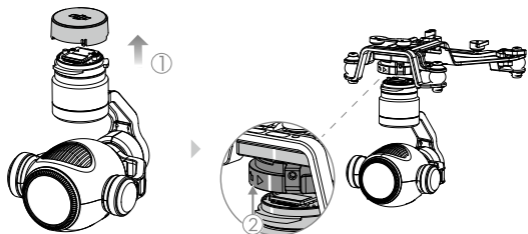


16 GB マイクロ SD カード 1 枚

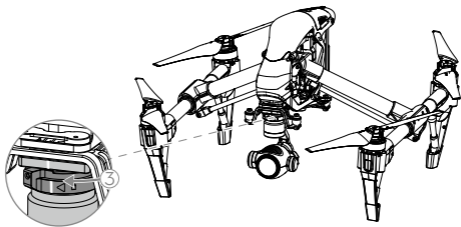


取り付け

1. ジンバルのキャップをはずします。
2. Inspire 1 のジンバルロックをアンロック位置まで回します。白い線を揃えてジンバルを挿入します。



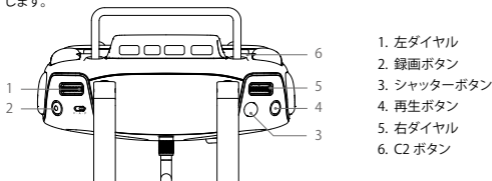
3. ジンバルロックをロック位置まで回します。



カメラコントロール

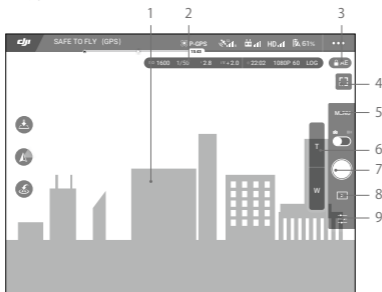
送信機

ズームを調整するには、C2 ボタンを押しながら左ダイヤルを回します。シャッターボタンを押して写真を撮影するか、録画ボタンを押してビデオを録画します。左ダイヤルを使用してカメラのチルトを調節します。



DJI GO アプリ

写真撮影、ビデオ録画および再生にはタッチインターフェイスが使用できます。プロのカメラマン向けの設定も利用できます。



1. ライブ HD ビデオ
2. 撮影設定表示
3. AE ロック
4. フォーカス
5. パラメータの設定 (写真およびビデオのサイズ、フォーマット、ホワイトバランス、色)
6. ズーム
7. シャッター／録画ボタン
8. 再生
9. 撮影設定 (ISO、シャッター、測光など)

仕様

全般	
名称	Zenmuse Z3
寸法	105 × 115 × 85 mm
重量	262 g
ジンバル	
角度ずれ範囲	± 0.02°
取り付け方法	着脱可能
制御可能範囲	チルト:+30°~-90°、パン:± 320°
機械的範囲	チルト:+50°~-140°、パン:± 330°、ロール:+90°~-50°
最大制御可能速度	チルト:120° / 秒、パン:180° / 秒
カメラ	
センサー	CMOS、1/2.3 型 最大画素数:1,276 万、有効画素数:1,240 万
レンズ	3.5 倍光学ズーム、22 ~ 77 mm 相当 F2.8(ワイド)-F5.2(テレ)、FOV 92°(ワイド)-35°(テレ)
写真解像度	4:3, 4000 × 3000 16:9, 4000 × 2250
ビデオ解像度	UHD:4K(4096 × 2160) 24 / 25p 4K(3840 × 2160) 24 / 25 / 30p 2.7K(2704 × 1520) 24 / 25 / 30p FHD:1920 × 1080 24 / 25 / 30 / 48 / 50 / 60p
写真品質	スーパーファイン
ビデオ品質	スーパーファイン
写真の形式	JPEG、DNG、JPEG+DNG
ビデオ形式	MOV、MP4
ビデオ修復機能	対応
作動モード	撮影、録画、再生
静止画撮影モード	シングルショット、連続撮影:3 / 5 / 7 フレーム、オート露出ブラケット機能(AEB):3 / 5 ブラケットフレーム(0.7 EV バイアス時)、タイムラプス
露出モード	オート、マニュアル、シャッター

露出補正	± 3.0(1/3 インクリメント)
測光モード	中央部重点測光、平均測光、 スポット測光(領域オプション 12x8)
AE ロック	対応
電子シャッター速度:	8 ~ 1/8000 秒
ホワイトバランス	オート、晴れ、曇り、白熱灯、ネオン、カスタム (2000K ~ 10000K)
ISO レンジ	100 ~ 3200(動画) 100 ~ 1600(静止画)
ビデオのキャプション	対応
ちらつき防止	オート、50 Hz、60 Hz
PAL / NTSC	対応
対応 SD カード	MicroSD (SD / SDHC / SDXC) 最大容量 : 64 GB、Class 10 または UHS-1
対応ファイルシステム	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
USB ポート	USB 2.0 ホスト/デバイス
環境	
動作環境温度	-10 °C ~ 40 °C
保管環境温度	-10 °C ~ 60 °C

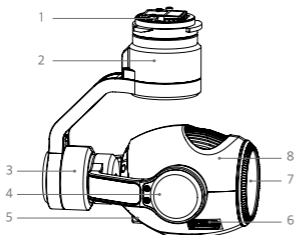
本内容は変更されることがあります。

最新版は下記よりダウンロードしてください。
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ は DJI の商標です。
Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.

Zenmuse Z3

ZENMUSE™ Z3 짐벌 및 카메라에는 광학 줌 렌즈가 장착되어 있습니다. 이 렌즈는 3.5 광학 줌 및 2x 디지털 줌을 제공합니다. 유형 1/2.3 CMOS 센서는 4K 비디오 녹화와 12MP 스틸 사진을 지원합니다. 다른 DJI 3축 짐벌 시스템과 마찬가지로, Zenmuse Z3는 DJI 기체*에 장착할 수 있으며 DJI GO 앱으로 라이브 HD 비디오를 스트리밍할 수 있습니다.



1. 짐벌 커넥터
2. 좌우 회전 모터
3. 롤 회전 모터
4. 상하 회전 모터
5. Micro USB 포트
6. Micro SD 슬롯
7. 렌즈
8. 카메라

* 현재 Inspire 1 시리즈, Matrice 100 및 Matrice 600을 지원합니다.

구성품

짐벌 및 카메라 ×1

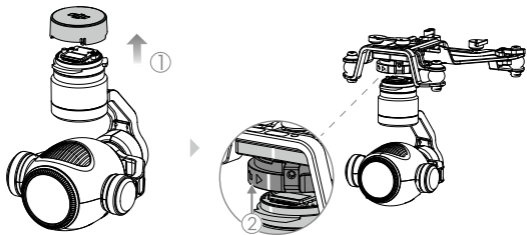


16GB Micro SD 카드 ×1

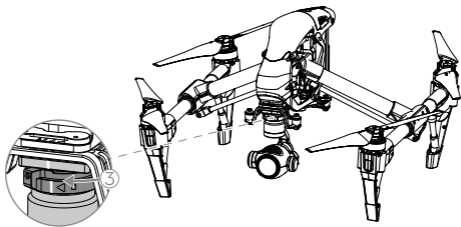


설치

1. 짐벌 캡을 제거합니다.
2. Inspire 1의 짐벌 잠금 장치를 잠금 해제 위치로 돌립니다. 흰색 라인을 맞추고 짐벌을 끼웁니다.



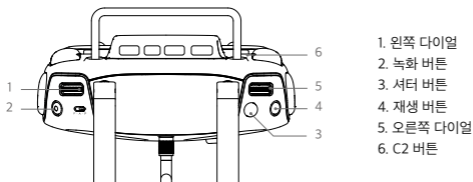
3. 짐벌 잠금 장치를 잠금 위치로 돌립니다.



카메라 제어

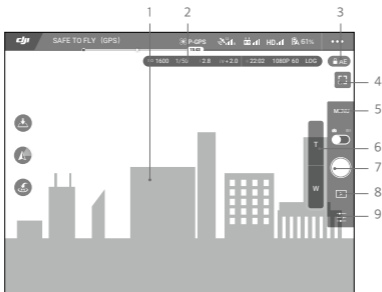
조종기

줌을 조정하려면 C2 버튼을 누르고 왼쪽 다이얼을 돌리십시오. 사진을 캡처하려면 셔터 버튼을 누르고 비디오를 녹화하려면 녹화 버튼을 누릅니다. 왼쪽 다이얼을 사용하여 카메라의 기울기를 조정합니다.



DJI GO 앱

터치 인터페이스는 사진 캡처, 비디오 녹화 및 재생에 사용할 수 있습니다. 전문 사진 촬영 구성 또한 사용할 수 있습니다.



사양

일반	
이름	Zenmuse Z3
크기	105×115×85mm
무게	262g
집벌	
비틀림 진동 범위	±0.02°
마운트	탈착형
제어 가능 범위	상하: +30° ~ -90°, 좌우: ±320°
기계적 범위	상하: +50° ~ -140°, 좌우: ±330°, 롤 회전: +90° ~ -50°
최대 제어 가능 속도	상하: 120°/s, 좌우: 180°/s
카메라	
센서	CMOS, 1/2.3" 최대 픽셀: 12.76M, 유효 픽셀: 12.4M
렌즈	3.5x 광학 줌, 22-77mm에 해당 F2.8(광각) - F5.2(망원), FOV 92°(광각) - 35°(망원)
사진 해상도	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
비디오 해상도	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2.7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
사진 품질	매우 좋음
비디오 품질	매우 좋음
사진 형식	JPEG, DNG, JPEG+DNG
비디오 형식	MOV, MP4
비디오 복구 기능	지원됨
작동 모드	캡처, 녹화, 재생
스틸 사진 모드	단일 촬영, 버스트 촬영: 3/5/7 프레임, AEB(Auto Exposure Bracketing): 0.7EV 바이어스에서 3/5 브래킷 프레임, 타임랩스
노출 모드	자동, 수동, 셔터

노출 보정	±3.0(1/3 증분)
측광 모드	중앙부 중점 측광, 평균 측광, 스팟 측광(Area 옵션 12x8)
AE Lock	지원됨
전자 셔터 속도	8 - 1/8000s
화이트 밸런스	자동, 맑음, 흐림, 백열등, 네온, 사용자 정의(2000K - 10000K)
ISO 범위	100 - 3200(비디오) 100 - 1600(사진)
비디오 캡션	지원됨
플리커 방지	자동, 50Hz, 60Hz
PAL/NTSC	지원됨
지원되는 SD 카드	MicroSD(SD/SDHC/SDXC) 최대 용량 : 64GB Class 10 또는 UHS-1
지원되는 파일 시스템	FAT32(≤ 32GB) exFAT(> 32GB)
USB 포트	USB 2.0 호스트/장치
환경	
작동 온도	14°~104°F(-10°~40°C)
비동작 온도	14°~140°F(-10°~60°C)

이 문서의 내용은 언제든지 변경될 수 있습니다.

최신 버전은 다음 웹 사이트에서 다운로드하십시오.

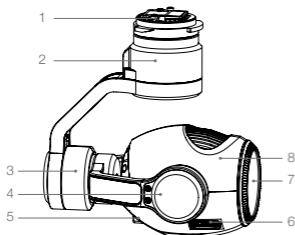
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™는 DJI의 상표입니다.

Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.

Zenmuse Z3

Das ZENMUSE™ Z3 Gimbal mit Kamera verfügt über ein optisches Zoom-Objektiv. Es ermöglicht 3,5-fachen optischen Zoom und 2-fachen Digitalzoom. Der 1/2.3 CMOS-Sensor unterstützt 4K-Videoaufnahmen und Fotos mit 12 Megapixeln. Wie auch andere 3-Achsen-Gimbalsysteme von DJI kann auch der Zenmuse Z3 an ein DJI Fluggerät* montiert werden und ein Live-HD-Bild auf die „DJI GO“-App streamen.



1. Gimbal-Anschluss
2. Schwenkmotor
3. Rollmotor
4. Neigemotor
5. Micro-USB-Anschluss
6. Micro-SD-Steckplatz
7. Objektiv
8. Kamera

* Derzeit kompatibel mit der Inspire 1 Serie, dem Matrice 100 und dem Matrice 600

Lieferumfang

Gimbal und Kamera ×1

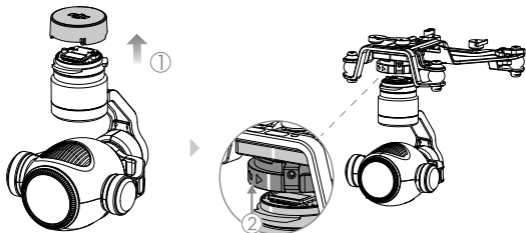


Micro-SD-Karte, 16 GB ×1

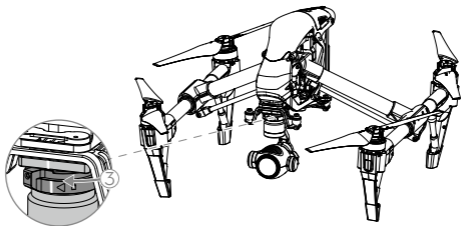


Installation

1. Nehmen Sie den Gimbal-Deckel ab.
2. Drehen Sie die Gimbal-Arretierung des Inspire 1 in die entriegelte Position. Bringen Sie die weißen Linien in Flucht, und setzen Sie den Gimbal ein.



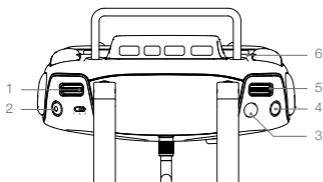
3. Drehen Sie die Gimbal-Arretierung in die verriegelte Position.



Kamera-Bedienelemente

Fernbedienung

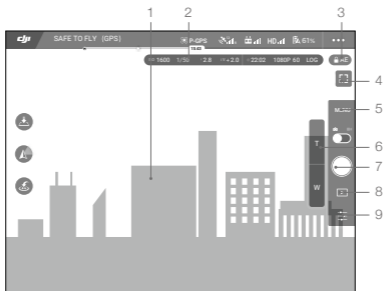
Um den Zoom zu regeln, drücken Sie die C2-Taste, und drehen Sie das linke Rädchen. Drücken Sie die Fototaste, um Fotos zu schießen, oder die Videotaste, um Videos aufzunehmen. Stellen Sie die Kameraneigung mit dem linken Rädchen ein.



1. Linkes Rädchen
2. Videotaste
3. Fototaste
4. Wiedergabetaste
5. Rechtes Rädchen
6. C2-Taste

„DJI GO“-App

Das Touch-Interface kann zum Aufnehmen sowie zur Wiedergabe von Fotos und Videos verwendet werden. Professionelle Foto-Konfigurationen stehen ebenfalls zur Verfügung.



1. Live-HD-Video
2. Foto-Konfigurationsdisplay
3. AE-Sperre
4. Fokus
5. Parametereinstellung (z. B. Foto- und Videogröße, Format, Weißabgleich und Farbe)
6. Zoom
7. Foto-/Videotaste
8. Wiedergabe
9. Fotokonfigurationen (z. B. ISO, Blende und Fotometrie)

Technische Daten

Allgemein	
Bezeichnung	Zenmuse Z3
Abmessungen	105×115×85 mm
Gewicht	262 g
Gimbal	
Kontrollierte Winkelgenauigkeit	±0,02°
Halterung	abnehmbar
Kontrollierter Bereich	Neigen: +30° bis -90°, Schwenkachse: ±320°
Mechanischer Bereich	Neigen: +50° bis -140°, Schwenkachse: ±330°, Rollbereich: +90° bis -50°
Max. steuerbare Geschwindigkeit	Neigen: 120°/s, Schwenkachse: 180°/s
Kamera	
Sensor	CMOS, 1/2.3" Max. Auflösung: 12.76MP, Pixel effektiv: 12.4MP
Objektiv	3.5-facher optischer Zoom, 22 – 77 mm Äquivalent F2.8 (Weitwinkel) – F5.2 (Tele), FOV 92° (Weitwinkel) – 35° (Tele)
Fotoauflösungen	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Videoauflösungen	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2,7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Fotoqualität	Superfine
Videoqualität	Superfine
Fotoformate	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Videoformate	MOV, MP4
Video-Wiederherstellungsfunktion	Unterstützt
Arbeitsmodi	Fotografie, Videoaufnahme, Wiedergabe

Fotomodul	Einzelaufnahme, Serienaufnahme: 3/5/7 Frames, Belichtungsreihe: 3/5 fokussierte Frames bei einer Blendenöffnung von 0,7, Zeitraffer
Belichtungsmodus	Auto, Manuell, Blende
Belichtungskorrektur	±3.0 (1/3-Schritte)
Messungsmodus	Zentral gewichtete Messung, Durchschnittsmessung, Punktmessung (Bereichsoption 12×8)
AE-Sperre	Unterstützt
Belichtungszeit	8 – 1/8000s
Weißabgleich	Auto, Sonnig, Bewölkt, Weißglühend, Neon, Benutzerdefiniert (2000K – 10000K)
ISO-Bereich	100 – 3200 (Video) 100 – 1600 (Foto)
Bildtext	Unterstützt
Flimieranpassung	Auto, 50Hz, 60Hz
PAL/NTSC	Unterstützt
Unterstützte SD-Speicherkarten	MicroSD (SD / SDHC / SDXC) Max. Speicherplatz: 64 GB Klasse 10 oder UHS-1
Unterstützte Dateisysteme	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
USB-Anschluss	USB 2.0 Host / Gerät
Umgebung	
Betriebstemperatur	-10° bis 40 °C
Nicht-Betriebstemperatur	-10° bis 60 °C

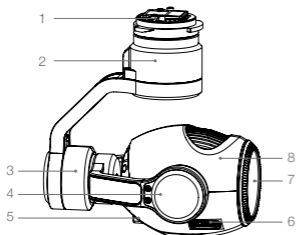
Änderungen vorbehalten

Die aktuelle Fassung finden Sie unter
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ ist eine Marke von DJI.
 Copyright © 2016 DJI Alle Rechte vorbehalten.

Zenmuse Z3

El conjunto ZENMUSE™ Z3 de estabilizador y cámara cuenta con un objetivo con zoom óptico. Incluye un zoom óptico de 3,5 aumentos y digital de 2 aumentos. El sensor CMOS Tipo 1/2.3 es compatible con la grabación de vídeo en 4K y la realización de fotografías a 12 MP. Al igual que el resto de sistemas de estabilización DJI en 3 ejes, el Zenmuse Z3 se puede montar en una aeronave DJI* y transmitir vídeo HD en tiempo real a la aplicación DJI GO.



1. Conector del estabilizador
2. Motor de giro
3. Motor de alabeo
4. Motor de inclinación
5. Puerto MicroUSB
6. Ranura microSD
7. Objetivo
8. Cámara

* Actualmente compatible con Inspire serie 1, Matrice 100 y Matrice 600.

Contenido del embalaje

Estabilizador y cámara x1

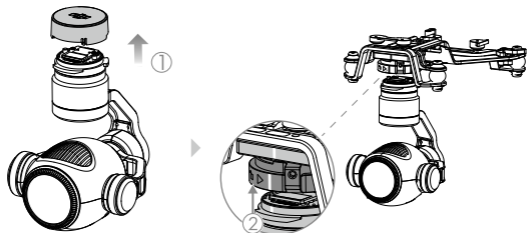


Tarjeta MicroSD de 16 GB x1

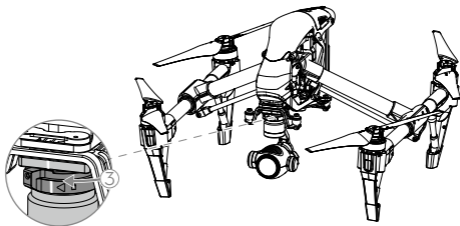


Instalación

1. Retire el tapón del estabilizador.
2. Gire el bloqueo del estabilizador del Inspire 1 hacia la posición de desbloqueo. Alinee las líneas blancas e inserte el estabilizador.



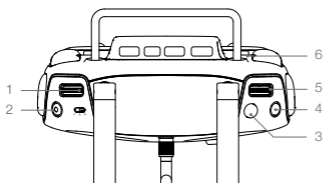
3. Gire el bloqueo del estabilizador a la posición de bloqueo.



Controles de la cámara

Control remoto

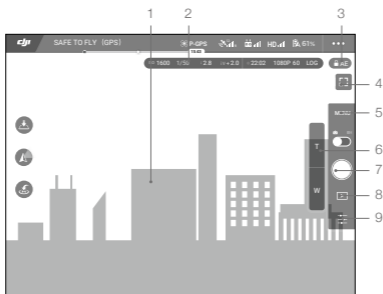
Pulse el botón C2 y gire el selector izquierdo para ajustar el zoom. Pulse el botón del obturador para realizar fotografías o pulse el botón de grabación para grabar vídeo. Ajuste la inclinación de la cámara mediante el selector izquierdo.



1. Selector izquierdo
2. Botón de grabación
3. Botón del obturador
4. Botón de reproducción
5. Selector derecho
6. Botón C2

Aplicación DJI GO

La interfaz táctil permite realizar fotografías, grabar vídeos y reproducirlos. También hay disponibles configuraciones profesionales de fotografía.



1. Vídeo HD en tiempo real
2. Visualización de configuraciones de fotografía
3. Bloqueo AE
4. Enfoque
5. Ajuste de parámetros (como tamaño de fotografías y vídeo, formato, balance de blancos y color)
6. Zoom
7. Botón de obturador/grabación
8. Reproducción
9. Configuraciones de fotografía (como obturador, ISO y fotometría)

Especificaciones

General	
Nombre	Zenmuse Z3
Dimensiones	105×115×85 mm
Peso	262 g
Estabilizador	
Rango de vibración angular	±0,02°
Soporte	Desmontable
Intervalo controlable	Inclinación: +30° a -90°, Giro: ±320°
Rango mecánico	Inclinación: +50° a -140°, Giro: ±330°, alabeo: de +90° a -50°
Velocidad máx. controlable	Inclinación: 120°/s, Giro: 180°/s
Cámara	
Sensor	CMOS, 1/2.3" Píxeles máximos: 12,76 M, píxeles efectivos: 12.4M
Objetivo	Zoom óptico de 3,5 X, equivalente a 22 – 77 mm F2.8 (teleobjetivo) – F5.2 (teleobjetivo), campo de visión 92° (panorámico) – 35° (teleobjetivo)
Resoluciones fotográficas	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Resoluciones de vídeo	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2,7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Calidad fotográfica	Superfina
Calidad de vídeo	Superfina
Formatos fotográficos	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Formatos de vídeo	MOV, MP4
Característica de reparación de vídeo	Compatible
Modos de trabajo	Captura, grabación, reproducción
Modos de fotografía	Disparo único, Disparo en ráfaga: 3/5/7 disparos, Exposición Automática en Horquillado (AEB): 3/5 fotogramas en Horquilla de Exposición a 0.7EV Bias, Time-Lapse

Modo de exposición	Automática, manual, obturador
Compensación de exposición	±3.0 (incrementos de 1/3)
Modo de medición	Medición con ponderación central, medición media, medición puntual (opción de área de 12x8)
Bloqueo AE	Compatible
Velocidad obturador electrónico	8 – 1/8000 seg.
Balance de blancos	Automático, soleado, nublado, incandescente, neón, personalizado (2000 – 10000 K)
Intervalo de ISO	100 – 3200 (vídeo) 100 – 1600 (foto)
Grabación de vídeo	Compatible
Antiparpadeo	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Compatible
Tarjetas SD compatibles	MicroSD (SD / SDHC / SDXC) Capacidad máx.: 64 GB Clase 10 o UHS-1
Sistema de archivo admitidos	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
Puerto USB	Host / Dispositivo USB 2.0
Entorno	
Temperatura de funcionamiento	De -10° a 40 °C (de 14 a 104 °F)
Temperatura sin funcionamiento	De -10° a 60 °C (de 14 a 140 °F)

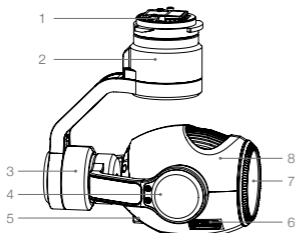
Contenidos sujetos a cambios.

Descargue la última versión en
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ es una marca comercial de DJI.
 Copyright © 2016 DJI Todos los derechos reservados.

Zenmuse Z3

Le système de nacelle et de caméra ZENMUSE™ Z3 est équipé d'une lentille à zoom optique. Il est doté d'un zoom optique 3,5x et d'un zoom numérique 2x. Le capteur CMOS de type 1,10 cm (1/2,3 po) prend en charge l'enregistrement vidéo en 4K et les photos à une résolution de 12 mégapixels. Comme avec les autres systèmes de nacelle à 3 axes DJI, la Zenmuse Z3 peut être installé sur un système aérien* DJI et transmettre un flux de vidéo HD en direct à l'application DJI GO.



1. Connecteur de la nacelle
2. Moteur panoramique
3. Moteur rotatif
4. Moteur d'inclinaison
5. Port Micro-USB
6. Logement de la carte Micro SD
7. Lentille
8. Caméra

* Prend en charge la gamme Inspire 1, le Matrice 100 et le Matrice 600.

Contenu de l'emballage

Nacelle et caméra ×1

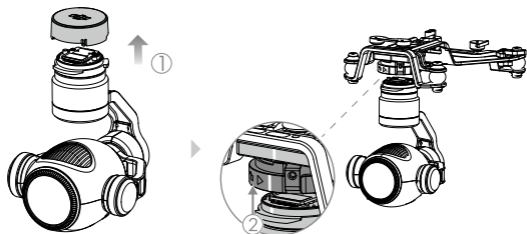


Carte Micro-SD de 16 Go ×1

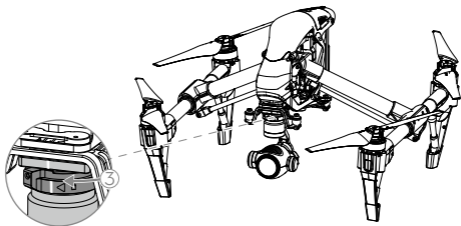


Installation

1. Retirez le cache de la nacelle.
2. Mettez le dispositif de verrouillage de la nacelle sur l'Inspire 1 en position déverrouillée. Alignez les lignes blanches et insérez la nacelle.



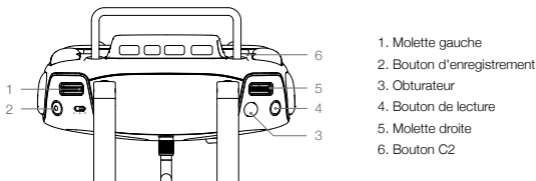
3. Mettez le dispositif de verrouillage de la nacelle en position verrouillée.



Commandes de la caméra

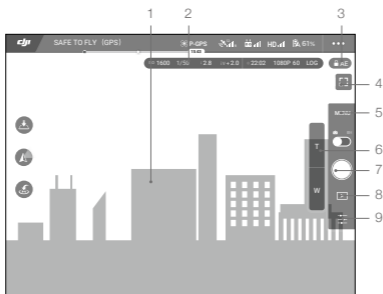
Radiocommande

Pour régler le zoom, appuyez sur le bouton C2 et faites pivoter la molette gauche. Appuyez sur l'obturateur pour effectuer des prises de vue ou sur le bouton d'enregistrement vidéo pour enregistrer des vidéos. Réglez l'inclinaison de la caméra à l'aide de la molette gauche.



Application DJI GO

L'interface tactile peut être utilisée pour prendre des photos, enregistrer des vidéos et les lire. Des configurations de photographie professionnelle sont également disponibles.



1. Vidéo HD en direct
2. Affichage des configurations de photographie
3. Mémorisation d'exposition
4. Mise au point
5. Réglages des paramètres (par exemple : taille des photos et des vidéos, format, balance des blancs et couleur)
6. Zoom
7. Obturateur / Bouton d'enregistrement
8. Lecture
9. Configurations de photographie (par exemple : ISO, obturation et photométrie)

Caractéristiques techniques

Général	
Nom	Zenmuse Z3
Dimensions	105×115×85 mm
Poids	262 g
Nacelle	
Plage de vibration angulaire	±0,02°
Support	Détachable
Plage réglable	Inclinaison : +30 à -90 °, Pan : ±320°
Portée Mécanique	Inclinaison : +50 à -140 °, Pan : ±330 °, Roulis : +90° à -50°
Vitesse contrôlable max.	Inclinaison : 120°/s, Pan : 180°/s
Caméra	
Capteur	CMOS, 1,10 cm (1/2,3 po) Pixels max. : 12,76 M, pixels effectifs : 12.4M
Lentille	Zoom optique 3,5x, équivalent 22 – 77 mm f/2,8 (Grand-angle) – f/5,2 (Télé), Champ de vision 92° (Grand-angle) – 35° (Télé)
Résolution photo	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Résolution vidéo	UHD: 4K (4096×2160), 24/25p 4K (3840×2160), 24/25/30p 2.7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080, 24/25/30/48/50/60p
Qualité photo	Superfine
Qualité vidéo	Superfine
Formats photo	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Formats vidéo	MOV, MP4
Fonction de réparation des vidéos	Prise en charge
Modes de fonctionnement	Photo, Vidéo, Playback
Modes d'images fixes	Prise unique, rafale : 3/5/7 clichés, Bracketing d'Exposition (AEB) : 3/5 cadres bracketés à 0,7 EV, mode accéléré
Mode d'exposition	Auto, Manuel, Déclencheur

Correction d'exposition	±3.0 (paliers 1/3)
Mode de mesure	Mesure équilibrée, Mesure moyenne, Mesure précise (option de zone 12 x 8)
Mémorisation d'exposition	Prise en charge
Vitesse d'obturation électronique	8 – 1/8 000 s
Balance des blancs	Auto, Ensoleillé, Nuageux, Incandescent, Néon, Personnalisée (2000K-10000 K)
Plage ISO	100 à 3 200 (vidéo) 100 à 1 600 (photo)
Sous-titres	Pris en charge
Anti-scintillement	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Pris en charge
Cartes SD prises en charge	MicroSD (SD / SDHC / SDXC); Capacité max. : 64 Go Classe 10 ou UHS-1
Systèmes de fichiers pris en charge	FAT32 (≤ 32 Go) exFAT (> 32 Go)
Port USB	Hôte / Périphérique USB 2.0
Environnemental	
Température de fonctionnement	-10 à 40 °C (14 à 104 °F)
Température de non-fonctionnement	-10 à 60 °C (14 à 140 °F)

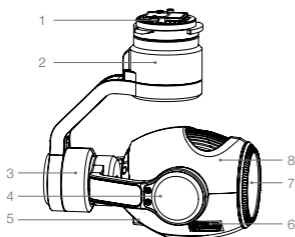
Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ est une marque commerciale de DJI.
Copyright © 2016 DJI Tous droits réservés.

Zenmuse Z3

Il sistema di gimbal e telecamera ZENMUSE™ Z3 dispone di un obiettivo zoom ottico. Include uno zoom ottico 3.5 e uno zoom digitale 2x. Il sensore CMOS di tipo 1/2.3 supporta la registrazione di video a 4K e fotografie da 12 MP. Come con altri sistemi gimbal DJI a 3 assi, Zenmuse Z3 può essere montato su un velivolo DJI* ed è in grado di eseguire lo streaming di video HD sull'app DJI GO.



1. Connettore del gimbal
2. Motore di rotazione orizzontale (pan)
3. Motore di rollio
4. Motore di inclinazione
5. Porta micro-USB
6. Slot per Micro SD
7. Obiettivo
8. Telecamera

* Supporta attualmente la serie Inspire 1, Matrice 100 e Matrice 600.

Contenuto della confezione

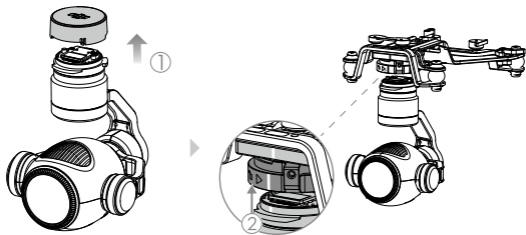
1 sistema gimbal e videocamera

1 scheda micro-SD da 16 GB

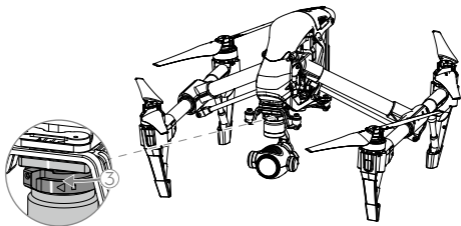


Installazione

1. Rimuovere il tappo del gimbal.
2. Ruotare il blocco del gimbal su Inspire 1 nella posizione di sblocco. Allineare le linee bianche e inserire il gimbal.



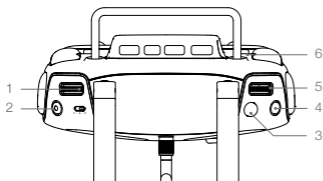
3. Ruotare il blocco del gimbal in posizione di blocco.



Comandi della fotocamera

Dispositivo di controllo remoto

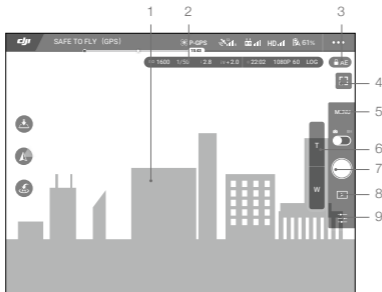
Per regolare lo zoom, premere il pulsante C2 e ruotare il selettore rotante di sinistra. Premere il pulsante dell'otturatore per scattare foto o il pulsante di registrazione per registrare video. Regolare l'inclinazione della fotocamera utilizzando il selettore rotante di sinistra.



1. Selettore rotante di sinistra
2. Pulsante di registrazione
3. Pulsante dell'otturatore
4. Pulsante di riproduzione
5. Selettore rotante di destra
6. Pulsante C2

App DJI GO

L'interfaccia a sfioramento può essere utilizzata per scattare foto, registrare video e per la riproduzione. Sono disponibili anche configurazioni per fotografie professionali.



1. Video HD in tempo reale
2. Indicatore delle configurazioni delle foto
3. Blocco AE
4. Messa a fuoco
5. Impostazioni dei parametri (es. dimensioni per foto e video, formati, bilanciamento del bianco e colori)
6. Zoom
7. Pulsante Shutter/Record
8. Riproduzione
9. Configurazioni delle foto (es. ISO, Shutter e Photometry)

Caratteristiche tecniche

Generale	
Nome	Zenmuse Z3
Dimensioni	105×115×85 mm
Peso	262 g
Gimbal	
Intervallo di vibrazione angolare	±0,02°
Supporto	Rimovibile
Intervallo controllabile	Inclinazione (tilt): da +30° a -90°, rotazione orizzontale (pan): ±320°
Gamma meccanica	Inclinazione (tilt): da +50° a -140°, rotazione orizzontale (pan): ±330°, Rollio: da +90° a -50°
Velocità massima controllabile	Inclinazione (tilt): 120°/s, rotazione orizzontale (pan): 180°/s
Telecamera	
Sensore	CMOS, 1/2.3" Pixel massimi: 12.76 M, Pixel effettivi: 12.4 M
Obiettivo	Zoom ottico 3.5x, equivalente 22 - 77 mm F2.8 (Wide) - F5.2 (Tele), FOV 92° (Wide) - 35° (Tele)
Risoluzioni foto	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Risoluzioni video	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2,7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Qualità foto	Superfine
Qualità video	Superfine
Formati foto	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Formati video	MOV, MP4
Funzione Video Repair	Supportata
Modalità di funzionamento	Capture, Record, Playback
Modalità fotografia	Single shot, Burst shooting: 3/5/7 fotogrammi, Auto Exposure Bracketing (AEB): 3/5 fotogrammi nell'intervallo con 0,7 EV di esposizione, Timelapse

Modalità di esposizione	Auto, Manual, Shutter
Compensazione dell'esposizione	±3.0 (1/3 incrementi)
Modalità di misurazione	Ponderata centrale, media Spot (opzione area 12x8)
Blocco AE	Supportato
Velocità dell'otturatore elettronico	8 - 1/8000s
White Balance	Auto, Sunny, Cloudy, Incandescent, Neon, Custom (2000K - 10000K)
Intervallo ISO	100 - 3200 (video) 100 - 1600 (foto)
Acquisizione video	Supportata
Anti-flicker	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Supportato
Schede SD supportate	MicroSD (SD / SDHC / SDXC) Spazio massimo: 64 GB Classe 10 o UHS-1
File system supportati	FAT32 (≤ 32 GB) exFAT (> 32 GB)
Porta USB	USB 2.0 Host / Device
Ambiente	
Temperatura di esercizio	Da 10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F)
Temperatura non di esercizio	Da 10 °C a 60 °C (da 14 °F a 140°F)

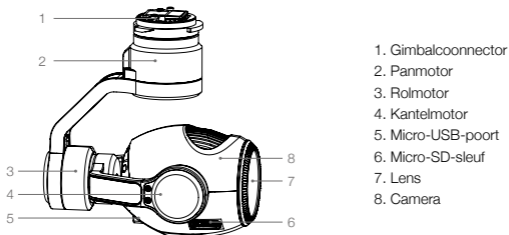
Il presente contenuto è soggetto a modifiche.

Scaricare l'ultima versione da
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ è un marchio di DJI.
 Copyright © 2016 DJI Tutti i diritti riservati.

Zenmuse Z3

De ZENMUSE™ Z3 gimbal en camera is uitgerust met een optische zoomlens. Deze biedt 3,5x optische zoom en 2x digitale zoom. De CMOS-sensor van het type 1/2.3 ondersteunt 4K-video-opnamen en 12MP-foto's. Net zoals de andere 3-assige gimbalssystemen van DJI kan de Zenmuse Z3 op een luchtvaartuig van DJI worden gemonteerd en live HD-video streamen naar de DJI GO-app.



* Ondersteunt op dit moment de Inspire 1-serie, Matrice 100 en Matrice 600.

In de doos

Gimbal en camera x1

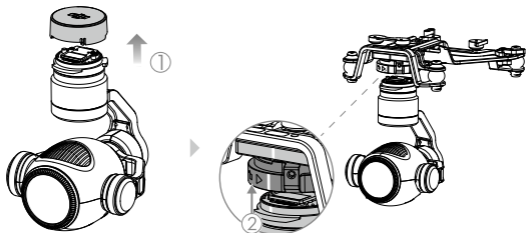


16GB Micro-SD -kaart x1

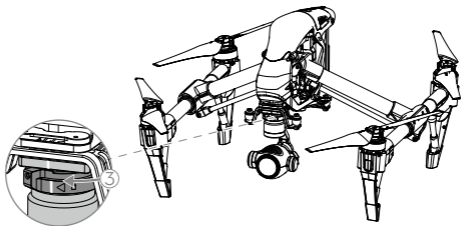


Installatie

1. Verwijder de dop van de gimbal.
2. Draai de gimbalvergrendeling op de Inspire 1 naar de ontgrendelde stand. Zorg dat de witte lijnen gelijk liggen en plaats de gimbal.



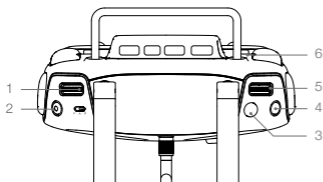
3. Draai de gimbalvergrendeling naar de vergrendelde stand.



Bedieningselementen camera

Afstandsbediening

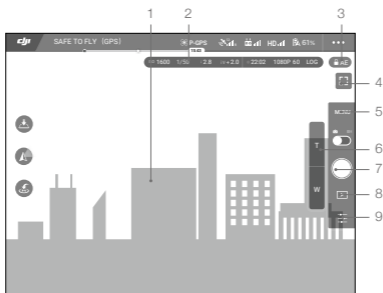
Druk op de knop C2 en draai aan de linker draaiknop om de zoom aan te passen. Druk op de sluiterknop om foto's te maken of op de opnameknop om video-opnamen te maken. De kanteling van de camera kan worden aangepast met de linker draaiknop.



1. Linker draaiknop
2. Opnameknop
3. Sluiterknop
4. Afspeelknop
5. Rechter draaiknop
6. C2-knop

DJI GO-app

Het touchscreen kan worden gebruikt voor het maken van foto's, het opnemen van video's en weergeven/afspelen. Configuraties voor professionele fotografie zijn ook beschikbaar.



1. Live HD-video
2. Configuratiescherm fotografie
3. AE-vergrendeling
4. Focus
5. Parameterinstellingen (bijv. grootte van foto's en video's, formaat, witbalans en kleur)
6. Zoom
7. Sluiter/opnameknop
8. Weergave
9. Configuraties fotografie (bijv. ISO, sluitersnelheid en fotometrie)

Specificaties

Algemeen	
Naam	Zenmuse Z3
Afmetingen	105×115×85 mm
Gewicht	262 g
Gimbal	
Bereik torsietrillingen	± 0,02°
Montage	Afneembaar
Regelbaar bereik	Kanteling: +30° tot -90°, Pannens: ±320°
Mechanisch bereik	Kanteling: +50° tot -140°, Pannens: ±330°, Rollen: +90° tot -50°
Max. regelbare snelheid	Kanteling: 120°/s, Pannens: 180°/s
Camera	
Sensor	CMOS, 1/2.3" Max aantal pixels: 12,76 M, effectieve pixels: 12,4M
Lens	3,5x optische zoom, equivalent 22 – 77 mm F2.8 (breed) – F5.2 (tele), FOV 92° (breed) – 35° (tele)
Fotoresoluties	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Videoresoluties	UHD: 4K (4096×2160) 24/25p 4K (3840×2160) 24/25/30p 2,7K (2704×1520) 24/25/30p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Fotokwaliteit	Supertfijn
Videokwaliteit	Supertfijn
Fotoformaten	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Videoformaten	MOV, MP4
Vidreparatiefunctie	Ondersteund
Werkmodi	Vastleggen, opnemen, afspelen
Fotografeermodi stille beelden	Enkele opname, serie-opnamen: 3/5/7 frames, Auto Exposure Bracketing (AEB): 3/5 frames bij 0.7 EV Bias, Timelapse

Belichtingsstand	Auto, Handmatig, Sluiter
Belichtingscompensatie	±3,0 (1/3 stappen)
Meetmodus	Lichtmeting met centraal gewogen gemiddelde, meting met gemiddelde Spotmeting (gebiedsoptie 12x8)
AE-vergrendeling	Ondersteund
Elektronische sluitertijd	8 – 1/8000 s
Witbalans	Auto, Zonnig, Bewolkt, Verlicht, Neon, Aangepast (2000K – 10000K)
ISO	100 – 3200 (Video) 100 – 1600 (Foto)
Videobijschriften	Ondersteund
Antiflikkerfunctie	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Ondersteund
Ondersteunde SD-kaarten	MicroSD (SD / SDHC / SDXC), maximale capaciteit: 64 GB. Klasse 10- of UHS-1-rating vereist
Ondersteunde bestandssystemen	FAT32 (≤32 GB); exFAT (>32 GB)
USB-poort	USB 2.0 Host / apparaat
Omgeving	
Bedrijfstemperatuur	14° tot 104°F (-10° tot 40°C)
Temperatuur, niet in gebruik	14° tot 140°F (-10° tot 60°C)

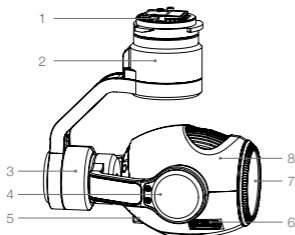
Deze inhoud is aan verandering onderhevig.

Download de nieuwste versie op
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ is een handelsmerk van DJI.
 Copyright © 2016 DJI Alle rechten voorbehouden.

Zenmuse Z3

O conjunto ZENMUSE™ Z3 de câmara e suspensão cardã está equipado com uma objetiva de zoom ótico. Proporciona um zoom ótico de 3.5 e um zoom digital de 2x. O sensor CMOS do tipo 1/2.3 suporta gravação de vídeo 4K e fotografias de 12 MP. Tal como acontece com outros sistemas de suspensão cardã de 3 eixos da DJI, o Zenmuse Z3 pode ser montado numa aeronave* da DJI para transmitir vídeo em HD em tempo real para a aplicação DJI GO.



1. Conector da suspensão cardã
2. Motor de oscilação
3. Motor de rotação
4. Motor de inclinação
5. Porta micro USB
6. Ranhura para Micro SD
7. Objetiva
8. Câmara

*Atualmente, compatível com a série Inspire 1, Matrice 100 e Matrice 600.

Incluído na embalagem

Suspensão cardã e câmara (1)



Cartão Micro SD de 16 GB (1)



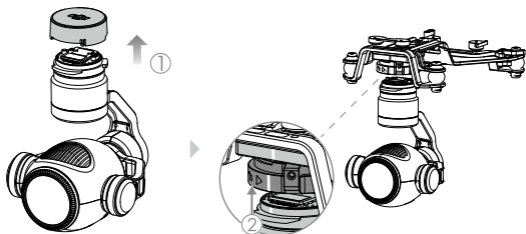
Para mais informações, consulte o manual do utilizador:

<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

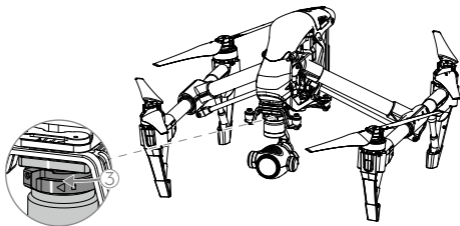
※Este guia de início rápido está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Instalação

1. Retire a tampa da suspensão cardã.
2. Rode o bloqueio da suspensão cardã no Inspire 1 para a posição de desbloqueio. Alinhe as linhas brancas e insira a suspensão cardã.



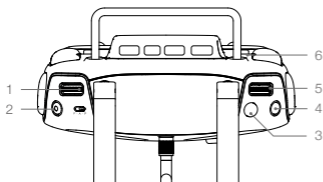
3. Rode o bloqueio da suspensão cardã para a posição de bloqueio.



Controlos da câmara

Telecomando

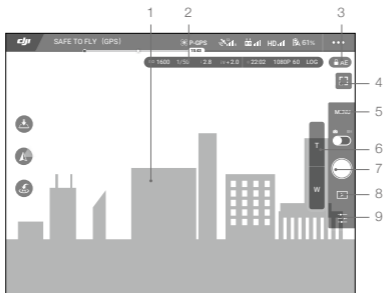
Para ajustar o zoom, prima o botão C2 e rode o botão esquerdo. Prima o botão do obturador para fotografar ou o botão de gravação para gravar um vídeo. Ajuste a inclinação da câmara utilizando o botão esquerdo.



1. Botão esquerdo
2. Botão de gravação
3. Botão do obturador
4. Botão de reprodução
5. Botão direito
6. Botão C2

Aplicação DJI GO

A interface táctil pode ser utilizada para fotografar, gravar vídeos e reproduzir. Também estão disponíveis configurações de fotografia profissional.



1. Vídeo em HD em tempo real
2. Apresentação das configurações de fotografia
3. Bloqueio AE
4. Focagem
5. Definições de parâmetros (p. ex., tamanho de fotografia e vídeo, formato, equilíbrio de brancos e cor)
6. Zoom
7. Botão do obturador/gravação
8. Reprodução
9. Configurações de fotografia (p. ex., ISO, obturador e fotometria)

Especificações

Geral	
Nome	Zenmuse Z3
Dimensões	105 x 115 x 85 mm
Peso	262 g
Suspensão cardã	
Âmplitude de vibração angular	±0,02°
Suporte	Amovível
Âmplitude controlável	Inclinação: +30° a -90°, Oscilação: ±320°
Âmplitude mecânica	Inclinação: +50° a -140°, Oscilação: ±330°, Rotação: +90° a -50°
Velocidade controlável máx.	Inclinação: 120°/s, Oscilação: 180°/s
Câmara	
Sensor	CMOS, 1/2.3" Píxeis máx.: 12.76 M, Píxeis reais: 12.4M
Objetiva	Zoom ótico de 3.5x, 22 – 77 mm Equivalente F2.8 (grande angular) – F5.2 (teleobjetiva), FOV 92° (grande angular) – 35° (teleobjetiva)
Resoluções de fotografia	4:3, 4000x3000 16:9, 4000x2250
Resoluções de vídeo	UHD: 4K (4096 x 2160) 24/25p 4K (3840 x 2160) 24/25/30p 2.7K (2704x1520) 24/25/30p FHD: 1920 x 1080 24/25/30/48/50/60p
Qualidade fotográfica	Superfina
Qualidade de vídeo	Superfina
Formatos de fotografia	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Formatos de vídeo	MOV, MP4
Funcionalidade de correção de vídeo	Suportada
Modos de funcionamento	Fotografia, gravação, reprodução

Modos de fotografia	Disparo único, Disparos contínuos: 3/5/7 fotogramas, Variação da exposição automática (AEB): 3/5 fotogramas com variação a 0.7 EV, Intervalo de tempo
Modo de exposição	Automático, manual, obturador
Compensação da exposição	±3.0 (incrementos de 1/3)
Modo de medição	Medição ponderada ao centro, medição média, medição pontual (opção área 12 x 8)
Bloqueio AE	Suportada
Velocidade do obturador eletrónico	8 – 1/8000 s
Equilíbrio de brancos	Auto, Ensolarado, Nublado, Incandescente, Néon, Personalizado (2000K – 10 000K)
ISO	100 – 3200 (vídeo) 100 – 1600 (fotografia)
Legendas de vídeo	Suportada
Anticintilação	Auto, 50 Hz, 60 Hz
PAL/NTSC	Suportada
Suporta cartões SD	MicroSD (SD / SDHC / SDXC) Capacidade máxima: 64GB. Necessário classificação classe 10 ou UHS-1
Sistemas de arquivos compatíveis	FAT32 (≤ 32 GB); exFAT (> 32 GB)
Porta USB	Dispositivo / anfitrião USB 2.0
Aspetos ambientais	
Temperatura de funcionamento	-10° a 40 °C (14° a 104 °F)
Temperatura com a unidade inativa	-10° a 60 °C (14° a 140 °F)

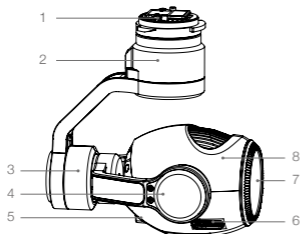
Este conteúdo está sujeito a alterações.

Transfira a versão mais recente disponível em
<http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ é uma marca comercial da DJI.
 Copyright © 2016 DJI Todos os direitos reservados.

Zenmuse Z3

Стабилизатор и камера ZENMUSE™ Z3 оснащены оптическим зум-объективом, с 3,5-кратным оптическим зумом и двукратным цифровым зумом. Матрица типа CMOS размером 1/2.3" позволяет снимать видео в разрешении и фотографии в разрешении 12 Мп. Как и другие трехосевые стабилизаторы от компании DJI, Zenmuse Z3 совместим с летательными аппаратами DJI* и может осуществлять потоковую передачу видео HD в приложении DJI GO в режиме реального времени.



1. Разъем для прикрепления стабилизатора
2. Электродвигатель поворота
3. Электродвигатель крена
4. Электродвигатель тангажа
5. Порт Micro USB
6. Слот под карту памяти MicroSD
7. Объектив
8. Камера

* В настоящее время совместим с платформами серий Inspire 1, Matrice 100 и Matrice 600.

Комплект поставки

Стабилизатор и камера ×1

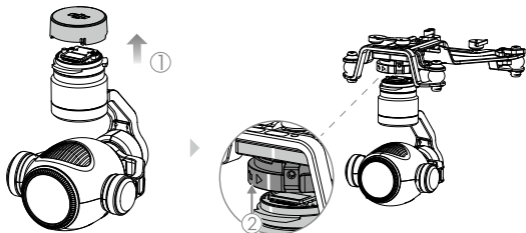


Карта памяти Micro SD 16 Гбайт ×1

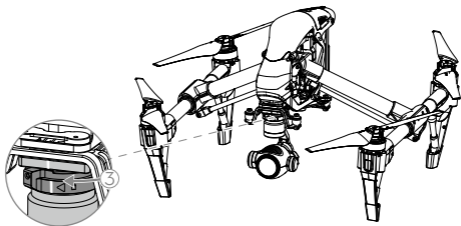


Установка

1. Снимите защитный колпачок со стабилизатора.
2. Разблокируйте замок стабилизатора на Inspire 1. Соедините белые линии и вставьте стабилизатор.



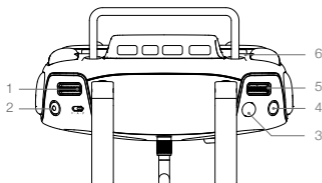
3. Переведите фиксатор стабилизатора в положение блокировки.



Устройства управления камерой

Пульт дистанционного управления

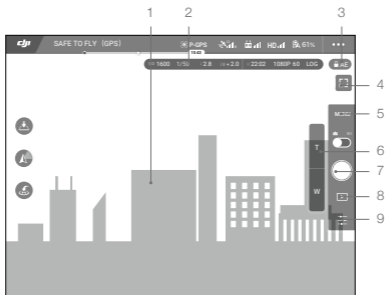
Для изменения масштаба снимка нажмите кнопку C2 и поверните левое колесико. Нажмите кнопку спуска затвора для фотосъемки или кнопки записи для записи видео. Наклон камеры можно изменять с помощью левого колесика.



1. Левое колесико
2. Кнопка записи
3. Кнопка затвора
4. Кнопка воспроизведения
5. Правое колесико
6. Кнопка C2

Приложение DJI GO

Сенсорный интерфейс может использоваться для фотосъемки и записи и воспроизведения видеороликов. Также доступны режимы для профессиональной фотосъемки.



1. Видео HD в режиме реального времени
2. Экран настроек камеры
3. Блокировка автоматической экспозиции.
4. Фокус
5. Настройка параметров (например, размер фото и видео, формат, баланс белого и цвет)
6. Зум
7. Кнопка спуска затвора/записи
8. Воспроизведение
9. Расширенные настройки камеры (например, ISO, затвор и фотометрия)

Технические характеристики

Общие	
Наименование	Zenmuse Z3
Размеры	105×115×85 мм
Вес	262 г
Стабилизатор	
Диапазон угловой вибрации	±0,02°
Крепление	Съемное
Рабочий диапазон углов вращения	относительно продольной оси: От +30° до -90°, поворот: ±320°
Механический диапазон углов вращения	Тангаж: От +50° до -140°, поворот: ±330°; крен: от +90° до -50°
Максимальная контролируемая скорость	относительно продольной оси: 120°/с, поворот: 180°/с
Камера	
Матрица	CMOS, 1/2.3" Общее количество пикселей: 12,76М, Количество эффективных пикселей: 12,4М
Объектив	3,5X оптический зум, эквивалент 22 – 77 мм F2.8 (широкий) – F5.2 (теле), FOV 92° (широкий) – 35° (теле)
Разрешение фото	4:3, 4000×3000 16:9, 4000×2250
Разрешение видео	UHD: 4K (4096×2160) 24/25кад/с 4K (3840×2160) 24/25/30кад/с 2.7K (2704×1520) 24/25/30кад/с FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60кад/с
Качество фотографий	Сверхвысокое
Качество видео	Сверхвысокое
Форматы фото	JPEG, DNG, JPEG+DNG
Форматы видео	MOV, MP4
Функция корректировки видео	Поддерживается
Рабочие режимы	Фото, видео, воспроизведение

Режимы фотосъемки	Единый снимок, серийная съемка: 3/5/7 кадров, автоматический брекетинг экспозиции (АЭБ): брекетинг кадра 3/5 при вылке 0,7EV, интервальная съемка Timelapse
Режим ручной съемки	Автоматическая, ручная, приоритет выдержки
Коррекция экспозиции	±3,0 (с шагом 1/3)
Режим экспомера	Центровзвешенный экспомер, средний экспомер, точечный экспомер (вариант области 12x8)
Блокировка автоматической экспозиции.	Поддерживается
Диапазон выдержки электронного затвора	8 с – 1/8000 с
Баланс белого	Авто, солнечно, облачно, лампа накаливания, лампа дневного света, пользовательский (2000 – 10000 К)
Диапазон ISO	100 – 3200 (видео) 100 – 1600 (фото)
Субтитры	Поддерживается
Функция подавления дрожания кадра	Авто, 50 Гц, 60 Гц
PAL/NTSC	Поддерживается
Типы карт памяти	MicroSD (SD/SDHC/SDXC) Макс. емкость: 64 Гб Класс 10 или UHS-1
Поддерживаемые файловые системы	FAT32 (≤ 32 Гб) exFAT (> 32 Гб)
Порт USB	Хост/устройство USB 2.0
Окружающая среда	
Рабочий диапазон температур	От -10 до +40 °C (от -40 до 104 °F)
Диапазон температур хранения	От -10 до +60 °C (от -40 до 140 °F)

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Загрузите последнюю версию этого краткого руководства с веб-сайта <http://www.dji.com/product/zenmuse-z3>

ZENMUSE™ является товарным знаком компании DJI.
Copyright © 2016 DJI Все права защищены.

Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EU Compliance Statement:

SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance



EU contact address: DJI GmbH, Industrie Strasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

Manufactured by:

14th floor, West Wing, Skyworth Semiconductor Design Building
NO.18 Gaoxin South 4th Ave, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, China

制 造 商: 深圳市大疆创新科技有限公司

地 址: 深圳市南山区高新南四道 18 号创维半导体设计大厦西座 14 层

服务热线: 400-700-0303

DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 지원
DJI Support
Asistencia técnica de DJI
Assistance DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Suporte DJI
Техническая поддержка DJI

www.dji.com/support

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

如果您对说明书有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：**DocSupport@dji.com**。

Printed in China.
中国印制